



73 3889

P. C-10

EL MERCURIO — Domingo 5 de Septiembre de 1982

## Audaz Versión Teatral de "Alicia En el País de las Maravillas".

■ El viernes se estrena en el teatro La Comedia el cuento de Lewis Carroll en audaz adaptación de una nueva compañía teatral.

Alicia era una niña traviesa, simpática y por supuesto desobediente. Un día sigue a un conejo y cae a un pozo negro y profundo que la lleva a conocer otro mundo: Alicia está en el país de las maravillas. Ya nadie puede detenerla, ahí inicia un cambio. "Cambiar, algo tan difícil, tan raro. Algo que involucra crecer, madurar, abrir los ojos y darse cuenta que ese país no es tan maravilloso, porque es demasiado parecido a la realidad. Y ésta no es una hililla, por cierto, porque es real". Esas son las ideas la presentación del cuento que, en versión teatral, se estrena este viernes en la Sala La Comedia.

La narración fue escrita por Lewis Carroll en plena época victoriana. La convirtieron en una diversión para los niños. Luego el público se dió cuenta que no era una mera entretenimiento infantil, que tenía crítica social, que la metáfora y el simbolismo eran como un espejo de lo que estaba pasando. Y sin dejar la magia de todo.

**TRAS UN IDEAL JUVENIL**

En Chile, un equipo de artistas jóvenes adaptó el cuento en forma colectiva y con una ambición grande: formar una compañía estable unida por el talento.

Los tres pioneros y gestores de montaje son María Izquierdo, (revelación teatral por "Berlín 1930" y "La Remolondada"; villana de teleserie en "La Gran Mentira"); Andrés Pérez, (actor, director, dramaturgo, bailarín, coreógrafo y protagonista de "Lautaro") y Juan Cristóbal Meza, el actor de la película "Julio Comienza en Julio", un lobo más interesado en su música que en la actuación.

Engaron un elenco de actores tan jóvenes como ellos. Inés Gómez y actriz Rosita Ríos; María Escaramusa; Ana Paula; Roxana Campos, la Ginita de "De cerca al mañana" y lo más rescatable de la versión de "Otelo" del Teatro Nacional; Aldo Párodi y Guillermo Semler.

**UNA MALLA COLOR ROSA**

Todos visten una malla básica color rosa. Sobre ella ponen los elementos que les dan carácter a más de 30 personajes. El conjunto muestra el cuento tradicional con un texto audaz, una coreografía audaz, música audaz, actuaciones audaces. Es decir, lo hacen en forma joven.

Tienen tan maravillados a los actores mayores que reciben de ellos ayuda, vestuario, elementos. Todos los estiman. Ven en el montaje algo muy importante. El viaje de Alicia parece ser estremizante y lleno de contagiadas.

**REALISMO MÁGICO**

Alicia es una niñita bien, que viaja esta vez a través del lente de una máquina fotográfica. entra a un mundo de sueño, un torbellino de tonos azules. Todo está dado para envolverla en una suerte de realismo mágico...en medio de la mieda:

"Alicia va en el coche carolina..."

Sé pierde; no entiende dónde cae. Primero en una comunitad de gente pobre que toca jazz, música que perfectamente combina el gusto al cambio en el cuento. Cambio es la transformación.

Alicia ya no puede recitar. Quiere decir un verso. "Soy chiquitita como...izo...una pared de guisantes. ¡Es raro cambiar, no cree?".

El cuento fue iluminado por Alfredo Ríos, vestido por Maya Mora y escenografiado por Juan Carlos Castillo y maquillado por Juan Cristóbal Meza.

Sin dínero. Sólo con ganas de trabajar en teatro, porque si no "se mueren", comenzaron el montaje. Ocho meses de estudio y ensayos de 11 de la noche a una de la madrugada. Días de pintura y construcción de escenografía, unidos por una mística basada en un ideal juvenil: se ganan la vida en la televisión, pero su vida está en el teatro".

**Llega a un jardín. Está lleno de flores ruidosas, bullangueras, de esas que se arrancan y jamás se regalan. Que otorgan placer por un momento y que son buenas. No pueden ser mejores porque el terreno en que crecen es malo, duro.**

"Alicia va en el coche carolina..."

Llega donde un hombre lleno de poder, uno que siempre quiere más y le entrega sus tretas, la violencia. Le dice: "cuando veas una puerta cerrada tendrás que derribarla para entrar..."

"Alicia va en el coche carolina..."

Conoce al hijo de su papá. El único

**La coreografía de Andrés Pérez es dinámica y novedosa. María Izquierdo demuestra, junto al elenco, sus dotes de bailarina.**

**"Por qué no puedo sentarme a su mesa, si hay espacio?". Una típica pregunta de Alicia, una niña rupieta que no entiende de "el país de las maravillas".**

**"Alicia va en el coche carolina...". Pero ya no es la misma. No sabe quién es. Conoce a la Reina de Corazones, mujer enomotómica; su única ley es su grito de guerra: "Que le corten la cabeza!". Pero Alicia reclama, siega que tiene derecho a pensar. "Alicia va en el coche carolina"...pero lo mataría ella, siena de juventud rebelde.**

**Canta triste:**

**"¿Qué profundidad es este pozo...¡hacia dónde me conduces! De mi infancia, qué se hizo?".**

**Alicia va en el coche carolina...pero quizás no llegue muy lejos. No tiene la exención de impuestos que se le otorga a las obras de teatro culturales; el arriendo de la sala La Comedia es caro. Quizás soporten dos meses y su cuello estomacoso no llegará a la juventud...y el coche perderá las ruedas. Y un grupo de artistas jóvenes y buenos verán frustrado su trabajo.**

**Por Rigoberto Carvajal**

## Audaz versión teatral de "Alicia en el país de las maravillas" [artículo] Rigoberto Carvajal.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Carvajal, Rigoberto

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1982

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Audaz versión teatral de "Alicia en el país de las maravillas" [artículo] Rigoberto Carvajal. fot.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile